

ELOFIZETES

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Rylytér petit sorra 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. m.
TELEFON-SZÁM: 151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1911.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF

Szerda, június 28.

Mai számunk főbb közleményei:

- Nők éjjeli munkája.
- A kontra Parkklub.
- Tisza letvén a véderéreformról.
- Tagad a temesvári rablógyilkos.
- Boros Vida ünneplése.
- A halálos autombilbaleset.
- Anyja miatt lett öngyilkos.
- A telefon.

Boros Vida.

Arad, június 27.

A ma életrekelte órák magasztosan kiemelkednek a szürke hétköznapi-ság ködéből. Igaz ugyan, nem történik egyéb, mint az, hogy egy nagy tömeg ember az aradi Tanár Szövetség hívására ellepi a Lyceum disztermét és néhány beszéd hangzik el egy meghatott öreg ur előtt. De a sok ember szívéből morajló megmozdulásából valami nevezhetetlen nagy érzés sugárzik ki; a beszédek virágfüzéréiből egy magasztos gondolatsor adódik össze, mely az oktató munka nagyszerűségét hirdeti és a szerető hála pompáját fejezi ki. A sok részletből lefestődik egy gyönyörű munkás élet, egy nemes nagy szív és kifonód-
nak egy negyvenesztendő pályafutás átalmódott és megvalósított szenvedélyes törekvései.

Ma Boros Vida napja és ünnepe van.

Gazdag, küzdelmekkel és diadalokkal megrakott munka után elérkezett a pihenés megérdemelt, megszolgált állomására. A bajnok leveti fegyve-

rei egy részét és gyönyörködik tiszta, csillogó sugározásukon. Szemét végig jártatja a láthatatlan emlékeken és nyugodtan megcsinálja számadását: harcomat becsülettel és komolyan megharcoltam. De azért nem fejeztem be. A nehéz készségeket félreteszem és könnyű kelevézzel egyszerűbb harcokra készülődök. Az életem munka volt és munka nélkül nincs élet. De mindent már nem én végzek el.

Egyszerűen, természetesen, minden feltűnés nélkül akarta ezt a szelid és megható lefegyverkezést Boros Vida megcsinálni. Fegyvereit, melyek az idők folyamán neki patinás ereklyék lettek, elakarta vonni a külsővilág fürkésző tekintete elől. Ugy gondolta, amit tett, bármennyire is a köz javára tette, elsősorban belső szükségéből, sajátos kényszerből cselekedte. Mért akarja a külső világ az ő élményeit mérlegre hengeríteni? A világnak azonban szigorú parancsai vannak és különös, mentől inkább sajátította ki magának az embert, annál erősebben rendelkezik vele, mikor egyedül a maga szűk körébe készülődik vissza. Es a világ parancsolt és parancsának engedelmeskedni kellett.

Azt mondotta: Boros Vida kitűnő tanár volt, ki gondos, széles, színes tanítással formálta tanítványai lelkét, megfürösztötte a lángoló szíveket humora kedves, langyos sugaraiban és megtörölte őket a szeretet patyolat gyolósával. Hát ne állítsam őt oda követendő példának minden elkövet-

kezendő tanárnemzedékek számára? Hát ne vezessem el a hálás 38 nemzedéket a színe elé, hogy forró köszönettel illessék a kedves mestert? Es azt mondotta: Boros Vida kiváló igazgató volt, ki virágzásra emelte az aradi főreáliskolát, a legteljesebb liberálizmussal vezette, kitűnő szellemmel kapcsolta össze munkatársait, lépést tartotta haladó idővel és kitudta egyeztetni mindig az iskola és élet érdekeit. Hát nem ritka, ragyogó példa ez? Nem kell-e ennek híret megrögzíteni? Nem kell-e ezt a ritka kivételi, a formák között bukdácsoló, egy külön-bürokratiztikus gondolkozást, becsületet, pózolás kialakított magyar hivatalos világnak hatalmas hangsúllyal oda kiáltani? Es azt mondotta: Boros Vida nem vészelt el a maga élethivatásának kimért vízeiben; minden nap megnézte a diadalmas, előretörtető élet egét, felhőzetét, vizsgálta a szelek járását, a tenyészet állapotát; nem stagnált, nemcsak kapált a mindennapos mezőn, hanem élt, alkotott, csatázott is. Közgazdasági tevékenységét folytatott, városi képviselő volt, cikkeket írt, újságot szerkesztett. Hát nem méltó az ilyen ember, hogy egy ünnepnapot szenteljünk neki, mikor a sarjadzani kezdő magyar ugar kéjesen megborzong, mikor az élet köszöntő kiáltással ünnepli a kettős kézzel dolgozót, mikor büszkén pillant körül a magyar munka szelleme? Es azt mondotta: Boros Vida jó ember, vidám ember, humoros ember, puritán ember. Hát illenék-e elzárni a

Ki nézett ki az ablakon?

Irtá: Liptai Imre.

Egy kisebb forgalmu pesti utcán a nagy házbérek negyedében megállunk egy négyemeletes palota előtt. A sárga tölgyfakapu mellett a falon, gondosan tisztogatott finom kis üvegtábla. Nem nagyobb egy előkelő operateur címtáblájánál. Főírása: „Sándor Lukács — Gyarmatáru Bizomány.” A kis tábla, a nagy palota, a lépcsőház szőnyeges csarnoka és hűvös előkelősége, mind együttvéve azt a benyomást teszik, hogy itt valóban nagy pénzü emberek és gazdag spekulánsok közelében vagyunk. „Gyarmatáru!...” Van ebben a fogalomban valami imponáló panoráma. Forgalom, mozgalmasság, tőke, világpiac. Könnyen oda lehet képzelni, a fekete üvegtábla csillogásába a tengeri kikötő zajos elevenségét. Az érkező és induló nagy hajókolosszusokat. A kikötőmunkások rohanó, nyüzsgő csapatát. A zsákok, hordók, ládák piramisát. Az érkező és elmenő áruk tömegét. Mennyi érték, mennyi haszon kerül elő a füstölő tengeri leviatánok nyomrából... Es ez mind Sándor Lukács ur házában hömpölyög? Micsoda nagyszerű ember ez a Sándor Lukács? (Lakik II-ik Lift.) Micsoda zseniális egyéniség, ebből a csendes utcából, ebből az ablakból kinyújtja a kezét és leszedi gyarmatokat minden fűszerét, termését,

gazdaságát? Milyen lázas gigászi munkában lehet ez a Sándor Lukács, amikor ezt a nagy közgazdasági manővert vezényli...

Bizonyosan még most is dolgozik. A telefonnál áll... Táviratokat meneszt, rendeleteket ad ki, leveleket diktál. Egy szavára megmozdulnak a gyarmatok... Elindulnak a hajók és milliőkat emelnek ki a gőzdaruk a tengeri gőzösök bordái közül. Mert ezt parancsolta a gyarmatáru Napoleonja: Sándor Lukács...

Mi történhetik most a „gyarmatáru bizomány” irodájában, este hét órakor, amikor már a nagy házbérek negyedéből minden selyem, csipke, structoll és ékszer kocsi kapott és lóval, géppel kivonult a Stefánia-ut esti korzójára. Meg kell nézni, hogy mit csinálhat még ilyenkor is a gyarmatok kereskedelmi fejedelme, a vidéki kis fűszerezsek cárja, Cézárja, Néroja, atyauristene...

Nos hát Sándor Lukács egy borotvált arcu, kissé elhízott, kopaszodó ember, aki a színházban tanult öltözködni, de a sötétkék kámgárn ruhájához még mindig sárga cipőt visel és a papiros szivarszipkáit használat után is a mellényzsebében gyűjti. Semmi, de semmi sincs benne azokból a tulajdonságokból, amelyeket a cégtáblája előtt el lehet képzelni róla. Ellenben negyvenhatos cipőben járó bika-férj, aki valószínűleg kézzel eszi a salátát és ingujjban vacsorázik a feleségével.

A „nagy gyarmatáru iroda” egy sárga szoba, ahol este hat óráig egy álmos gépirókissasszony himez monogramokat Sándorné ő nagysága új ágyhuzataira. Es ezenkívül nincs semmi a nagy kereskedelmi cégek lázas hivatali eseményeiből.

Ugy látszik nem is volt érdemes idejönni, mert a nagy gyarmatáru-cég mozgalmas életéből semmit sem kapunk. Most már csak Sándor Lukácsnéra vagyunk egy kissé kíváncsiak. Ez a kíváncsiság is csak onnan van, hogy a papucsait itt felejtette a sárga szobában a szőnyegen. Ezek a papucsok kicsik, pirosak, szépek, kacagók és elfelejtetik az összes gyarmatokat. Erősen hiányzik belőlük az asszony és az embert folyton ingerlik azzal a rejtélylyel, hogy milyen asszony lehet Sándorné. Ha nagyon illik a férjéhez, akkor nem fogunk tovább itt időzni. Egyszerűen meg fogjuk kérdezni, hogy itt lakik-e az uruguayi attasé? Azt fogják mondani: nem. Es akkor nyugodtan itthagyjuk a gyarmatáru bizományt. De ha Sándorné szép asszony, olyan, amilyen ebbe a pár török papucsba való, akkor... akkor bánja az ördög az uruguayi attasét: megnézzük, hogyan él a gyarmatáru-bizomány cserepében egy szép virág.

Csöngettek. Idegesen, háromszor, négyszer aprót csöngettek egymásután.

Egy Fleur d' amour hullám a levegőben, finom ingerlő illat, egy házbér-kalap lobogó

Horváth

jóságnak, szeretetnek, vidám boldogságnak, a becsületes hálának azt a rengeteg özönét, mely Arad szívében az ő számára felgyülemlett.

E hatalmas mondatokra megszületett a mai ünnep; érezzük forró hullámait előre. Boros Vida az egyszerű, póztalan, a nagyképűséget üldöző, a becstelenséget leálcázó egyénisége megjelenik egy lelkes, meghatott tömeg előtt. Iskolája, Arad közönsége, tanítványai csoportja sereglik köréje és hallani fogja most, mikor érdek, mellékes tekintet senkit sem vezethet a nyugalomba vonuló elé, hogy pályafutása szép út volt, hogy learatta a szeretet és hála egész mezejét, hogy élete se a katedrán, se kint a társadalmi forgatagban nem volt meddő, terméketlenül kiélt.

Es mikor e lángoló zajgásban Boros Vida megáll, talán egy percre az ő acélos, megedzett ereje is meghanyatlik. Elfogja először életében a gyengeség; okos szemét elfutja a könny és szíve az édes tehertől megnehezül. De ne nehezteljen meg e percten az ünneplőkre. Ez a gyengeség becsületes járandósága neki; ez a legszebb jutalom. Mikor egy munkás életet mérlegre tesznek és teleszórják a serpenyőt virággal, mikor a hosszú évtizedeken át felgyülemlett szeretet és hála kiárad és mindez gyöngéd sulyként ráborul a szívre, befonja, átöleli, összeszorítja, mikor az ember a hódolat megejtő varázsába zuhan, akkor boldognak kell lennie. Ezért a pereért érdemes volt élni. E pillanatban az egész élet tartalma, minden boldogsága összegeződik egy könnyben, egy mosolyban, egy virágban.

Köszöntjük Boros Vidát szeretettel, tisztelettel. Akik az élet krónikásai vagyunk és minden értékes felborzolódságát figyelemmel kísérik, mi sokszor megpihentünk tekintetünkkel az ő kemény, nemes, nagystilű alakján. Előttünk nyitva fekszik az ő multjának egész, gazdag, beszédes kötet. Hódolattal lapozunk benne és csodálattal olvassuk a mély sorokat,

a színes, csillogó kitéréseket, az egész mű tiszta és értékes célzatát. Meghajlunk előtte és nyíltan kifejezzük, hogy a tanár, a polgár, a munkás korszoruját megérdemli. Elismerjük jogát, hogy sokoldalú munkássága egyik szárnyán pihenésre vágyik, de megnyugvásunkat erősíti az a tudat, hogy munkája nem mindenben ért véget. Hosszu, boldog, vidám öregséget kívánunk neki.

Szólanunk kell azonban önmagunkról is, mint egyszerűen önmagunkról. Az Aradi Közlönyt benső meleg szálak kapcsolják Boros Vidához. Ő a mienk és mi az övéi vagyunk. Engedje meg, mikor annyi dicsőség, elismerés, hála és szeretet áll tisztos személye elé, mi szerető szavakkal köszönhessük meg neki, hogy egykor nevével diszította lapunk homlokát.

Nők éjjeli munkája.

(A képviselőház ülése.)

Távirati tudósítás.

Budapest május 27.

A képviselőház ma megszavazta a gyári üzemekben alkalmazott nők éjjeli munkájának eltiltásáról szóló törvényjavaslatot. Ezenkívül több miniszteri jelentést és hét kisebb törvényjavaslatot is letárgyal és elintézte a Házhoz intézett kérvények és főliratok hosszú sorozatát.

Az ülésen Berzeviczy Albert elnököt. Elnök bemutatta azoknak a képviselőknek a névjegyzékét, akik a tegnapi ülésről távol voltak. Felolvassa azoknak neveit, akik a Ház vagy az elnök engedelmével voltak távol. Javaslataira a Ház most az egyszer még eltekint a hanyag képviselőkkel szemben a házszabályokban megállapított következményektől. A képviselők kötelesek tegnapi mulasztásukat az elnökség előtt igazolni.

Hegedűs Loránt, a pénzügyi bizottság elnöke betérjeszti az 1911. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot. Ennek napirendre tűzéséről az ülés végén határoznak.

A 270 millió koronás fővárosi kölcsönről szóló törvényjavaslatot harmadszori olvasásban is megszavazta a Ház.

A mentelmi bizottság tegnap betérjesztett javaslata alapján a Ház kiadta Huszár Károlyt. Hegedűs Kálmán, a munkásügyi bizottság elnöke ismerteti és elfogadásra ajánlja az ipari

üzemekben alkalmazott nők éjjeli munkájának eltiltásáról szóló törvényjavaslatot. Rámutat arra, hogy a javaslat a mi ipari és szociális viszonyainkhoz alkalmazva, igyekszik a nők éjjeli munkáját szabályozni.

Huszár Károly a javaslatot bár elismeri, hogy nemes tendencia hatja át, egyrészt elkésettnek, másrészt kezdetlegesnek tartja. Utal azokra az intézkedésekre, melyeket más nyugati államok létesítettek a nők munkájának szabályozására s a melyektől a javaslat messze elmarad a szociális gondoskodás tekintetében. Fejtegeti a nők éjjeli munkájának káros erkölcsi, fizikai és társadalmi következményeit. Szükségesnek tartaná a gyermekmunka eltiltását is, ezen a téren rettenetes állapotok vannak minálunk.

Haydin Imre tulságos radikálisnak tartja Huszár fölfogását. Mi nem mehetünk olyan messzire az éjjeli munka korlátozása terén, mint a nagy ipari államok. A tulszigorú tilalmak megbőnítanák iparunk fejlődését. Fölhívja a miniszter figyelmét a posta, táviró és telefon szolgálatában álló nőkre, a kiknek éjjeli foglalkoztatását szintén szabályozni kellene. Határozati javaslatot nyújt be az iránt, hogy a törvény intézkedései a kávéházakban és vendéglőkben kiszolgálással foglalkozó nőszemélyzetre is terjedjenek ki.

Glesswein Sándor ugyancsak a kávéházakban és vendéglőkben alkalmazott nők érdekeinek védelmét óhajtja.

Sümei Vilmos kéri a minisztert, kiterjed-e a törvény a hirdapvállalatoknál alkalmazott női munkásokra is.

Lukács László pénzügyminiszter válaszol a fölmerült észrevételekre. A törvényjavaslat a meglévő viszonyokhoz alkalmazkodik s ha nem is meríti ki a kínálózó föladatokat, remélhetően mégis be fog válni. A gyermekmunka eltiltásáról az ipari felügyelet reformjával kapcsolatosan fog gondoskodni a kormány. A munkások egészségügyi viszonyainak javítása pedig összefügg az általános közegészségügyi reformokkal. Haydin Imre határozati javaslatához nem járulhat hozzá, bár elismeri jogosultságát. A javaslat azonban a berni egyezményhez alkalmazkodik s ez az egyezmény nem terjed ki a kiszolgálással foglalkozó női személyzet viszonyaira. Egy más törvénnyel azonban a kormány igyekezni fog azt a célt elérni, melyet Haydin óhajt. A postai, távirói és telefonos nők éjjeli munkája a szolgálati pragmatikában szabályozható. A törvény a hirdap vállalatokban alkalmazott nőkre nem terjed ki. Kéri a javaslat elfogadását. (Helyeslés.)

A Ház a javaslatot általánosságban, majd részleteiben is megszavazta a Hegedűs Kálmán előadó által ajánlott szövegbeli módosítással.

Az iparfelügyeletnek a zsákkölcsönző intézetekre való kiterjesztése tárgyában elterjesztett miniszteri jelentést tudomásul vették.

marabu-tollal, nagyszerű termet, két ideges fekete szem, kipirult, gödröcskés hímese... Itthon van Sándorné!... (Nem fogunk tudakozódni az attasé után...)

Sándor Lukács felesége nagyon szép asszony. Hogy kerül ide a „gyarmatokra“ az izlése, finomsága és érdekessége az igazán rejtély. Hogy lehet ilyen asszony mellett ingujiban vacsorázni... és a salátát... borzasztó! Hogy szabad ilyen asszonynak ráborulni egy olyan mellre, amelyen kiszivott papirosszpipákat tartogatnak a mellényben?

Ez a Sándor Lukács mégis csak zseniális ember lehet és bizonyosan sok pénzt keres a feleségének, aki talán még szereti is az urát. A papucsát ott felejtette az irodában. Mit keresett pongyolában az ura dolgozószobájában? Ez bosszantó. De viszont az ottfelejtett kis topánkákkal azt is elérulta, hogy sietett, amikor onnan eltávozott. Ez megnyugtató. Nem törődik az ura szobájával... Itt kezd a dolog érdekes lenni.

Sándorné libegve, lelkendezve rontott be a szobába. Mögötte a szobaleány jött be. A szép asszony szinte letépte a fejrődi a kalapot és idegesen dobta egy székre. A napernyőjével hadonászott és az íróasztalra dobta.

— Valami baja történt a nagyságos asszonynak? — lelkendezett a szobaleány.

— Semmi... semmi... — felelte feladult arccal Sándorné.

— A drága szép napernyő!... El van törve!...

— Igen... eltört.

— És nagyságos asszony!... Az egyik cipőjéről a sarok!...

— Igen, amint futottam a lépcsőn, leszakadt.

— Tessék azonnal levetni, mert elesik benne a nagyságos asszony. Majd lehuzom...

— Hagyja csak... Majd később — mondta izgatottan az asszony.

És leült, de rögtön felugrott. Azután megfékezve az izgatottságát, megkérdezte:

— Hol az uram?

— A nagyságos ur a fürdőszobában van.

Sándorné elbámult. Majd hogy azt nem mondta:

— Lehetetlen.

De nem ezt mondta.

— Régóta? — kérdezte a szobaleánytól.

— Nem, nagyságos asszony. Épen most ment be a nagyságos ur. A zuhany csöve szivárog és azt mutatja a nagyságos ur a szobalónak.

— Mióta van itt az a szerelő?

— Nincs két perce.

Sándorné újra ideges lett és valósággal extázisban volt, amikor belépett az ura.

A férj: Nem is tudtam, hogy hazajött... Mikor jött?

Az asszony: Csak ne tetesse magát... Nézze milyen állapotban vagyok.

A férj: Mi történt?

Az asszony: Ugyan ne komédiázzon! Mintha nem látta volna... Nézze, a napernyőm összetört. A cipőmről leszakadt a sarok, úgy futottam a lépcsőn... Alig állok a lábamon. Adjon egy szék!

A férj: Hiszen már ül. Minek a szék?

Az asszony: Persze. Látja, már azt sem tudom mit beszélek. De képzheti milyen izgatott vagyok... Hát mit szól ehhez az esethez?

A férj (folytonos meglepetésben): Micsoda esethez? (Öszintén): En nem értem... Mondja el mi történt?

Az asszony: (Egy pillanat múlva az ura szemébe néz, de nem bírja ki a nyugodt tekintetét. Erre még izgatottabb lesz és zavart. Mindezt azzal akarja elpalástolni, hogy most már lovalja is az idegességét.) Mit akar! Nem látja milyen állapotban vagyok?... Hát nem látja?... Nem hallotta, hogy kiabáltam az utcán? Persze sehol egy rendőr, sehol egy ember ilyen néptelen utcán. Mindig mondtam, hogy menjünk innen... Hát tessék! Az embert meg is ölhetik és maga csak nyugodtan nézi az ablakból... Eszébe se jutott volna rohanni. (A hangjával akarja uralni a teret.) Mindig mondtam, hogy ha elmágnak az ablakok zárva legyenek. Miért nyit mindig az ablakokat? (A nyitott ablak)



Bevásárlásnál ügyeljen a fenti törv. bej. eredeti csomagolásra, hogy értéktelen utánzatot ne kapjon.

„CHANTECLER” a legmegbízhatóbb és legkellemesebb hyg. férfiószer. 1 eredeti doboz (8 drb) tartállyal vagy anélkül K 2.50. 6841

Aradon kaphatók: Vojtek Kálmán gyógyszer-tárában, Vojtek és Weisz gyógyszerunagykereskedésben és Hegedűs Gyula pipere és illatszer kereskedésében.

Főraktár Magyarország és Ausztria részére:

DIAMANT ÉS MÉREI

Budapest, VII., Nefelejts-utca 15. Telefon 21—51.

Csillárok,
Villamos felszerelések
legolcsóbban
Diamant-nál
Atzél Péter-utca 2. (az udvarban)

Kiadó

Pannonia szálló étterme mellett, jelenleg Weisz és Rosenberg cég által bérelt

üzlethelyiség

f. évi augusztus 1-től

2610

Értekezhetni

Funkelstein József

tulajdonosnál Petőfi-utca 1. sz.

MEGNYILT



Arad, Szabadság-tér 18.

Kérjen Polo
Bádopalackok csak a törv. védett-csepp-megtakarítási-berendezéssel



Mindenütt kapható

Kérjen ingyenpróbát

6979

Uj főzelékek!

Ajánlok elsőrendű Zöldborsót 20 és 24, — Zöldbabot gyöngye 40, — Viaszbabot 48, — elsőrendű teljesen érett Paradicsomot 60, Uj fejes káposzta: nagy kemény fejek 26. Uj burgonya sárga vagy rózsás 20—24. Uj caraláb nagy 7, spenót 40 fillérért csomagolás nélkül, vasutra vagy postára szállítva készpénz vagy utánvétellel. — Ismét eladóknak árengedmény. 2717

Horváth Nagy Fiume.

39307—I/B.-1. sz.

Másolat.

Faeladási versenytárgyalás elhalasztása.

A lugosi erdőgazgatóság kerületében eladásra kijelölt faállományoknak értékesítése iránt a tolyó évi 36073. szám alatt közzé tett hirdetmény szerint folyó évi július hó 5-én a lugosi m. kir. erdőgazgatóságnál megtartani kívánt versenytárgyalást a folyó évi július hó 20-ikára délelőtt 10 órára halasztom el.

Ajánlatok a lugosi m. kir. erdőgazgatósághoz július hó 19-ike délutáni 5 órájáig mutatandók be.

Budapest, 1911. június hó 21-én.

2860

Földművelésügyi miniszter.

NE FOGADJON EL MÁ-A-ÁST!

CSAK ÓRIÁS FEDAK-CIPIÓKRÉMÉT
30 FILLÉRÉRT

Telefon 633. szám.

Fischer Armin

szobafestő és mázólmester
Vörösmarty-utca 3. sz.

Elvállal szobafestő és mázólmunkákat legegyszerűbb kivittől legdiszesebbig, továbbá természetes fautánzatokat (florederozást) színes üvegekkel kirkott gipszfestést úgy helyben, mint vidéken. 104

Építetők figyelmébe!

Csobán Tivadar

építészeti irodája.
Arad, Deák Ferenc-utca 20a. sz.

Van szerencsém értesíteni az építetők közönséget, hogy az építészeti téren mindennemű munkálatokat, ugymint:

tervezéseket, új építkezést, régi épületek átalakítását úgy helyben, mint vidéken a legjutányosabb árban készik.

Tisztelettel:

Csobán Tivadar,
építész.

2631

Alkalmi vételek

és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb óra- és ékszerraktára

Deutsch Izidor

óras és ékszerész

Weitzer János-utca, Minerita-palota.

1220

Zálogcédulák

arany és ezüstneműek, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy más tárgyakra átcezerítetnek

A ki bort, gyümölcsöt, gabonát, butort,

Zongorát, stb.

A zonnal, vagy

rövid időn belül eladni óhajt,

a ki üzletet, műhelyt, lakást, stb. kiadni kíván,

de nincs rá vevője, illetve bér-
lője;

igen gyorsan eredményhez jut,
ha az **Aradi**

Közlöny kis hirdetési rova-
tát használja. Aki

összeköttetés és ismeretség híján
házastársat, nevelőt, könyvelőt,

Zsellért, stb. keres, továbbá aki

lovat, kocsit, földet, házat, stb. ven-
ni, vagy eladni akar, ha hirdet,

özönével kap ajánlatot. A hirde-
tés a hirdetőre kész

nyereség.

A ki tehát okosan számít és

pénzére nem akar mindenáron

ráfizetni,

óriási meglepetésben lesz része,

Ha mindenkor

lgyekszik apróhirdetéseit

részletesen összeállítva, a hir-
detés

díjának beküldése mellett, az
„Aradi Közlöny“-ben

elhelyezni. A sikeres eredményt

több száz és száz eset igazolja.
Igy tehát

érdekében áll

Sürgősen

ez ügyben

intézkedni.

Apró hirdetések.

Minden szó 4 fillér, vastagabb betűvel
8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér

Az apróhirdetések díja a szavak
száma szerint számítódik. Minden
szó 4 fillér, feltűnőbb szedéssel 8
fillér. A vastagabb betűkkel kívánt
szavak a kéziratban aláhúzással
jelezendők.

Eladó

70 hektóliter 5 éves ó-bor Aradán
Sofronnál Világoson. 2736

Σapkihorðó párok

az Aradi Közlönnél azonnal fel-
vétetnek.

Használt írógépek

gyárilag javított állapotban **bému-
latos olcsó árban** kiárusít-
tatnak. Lukács Rezső, írógépüzlet
Luther Márton-utca 1. szám. 2426

Egy Helczmann zongora

eladó, Mannheim, Bocskai-tér 3. I. em.
2798

Confetti,

lampion, serpentin olcsó áron kap-
ható Pichler Sándor könyv-, papir-
és írószerszerekkereskedésében Arad,
Szabadság-tér 1. sz. — Egyesüle-
teknek tömeges vételnél árkedvez-
mény. 2551

Tanuló

azonnal fölvetetik Guttman és
Berger uri divatüzlet, Arad. 2852

Elegáns

bérautók

turára, napra, órára Szabadságtér
17. sz. Telefon 816. 2723

**Kiadó Petöfi-utca 10.
szám alatt egy 2 szobás
és egy 3 szobás modern
uri lakás augusztus
1-sőre. Bővebbet ugyan-
ott a házmesternél. 2405**

Könyvkötészetünkben

egy tanuló és egy tanuló leány
fizetéssel felvétetik.

Jó házi koszt

kapható házból és háson kívül,
Boros Béni-tér 7. sz. Ugyanott egy
új két ajtós jégsekrény eladó. 2859

Két jházból való

erkölcsös fiu tanulónak felvétetik.
Kohn Armin és Fivére üvegnagy-
kereskedő cégnél Eötvös-utca 2858

Kiadó lakás és butorozott szoba

Egy 8 utcai szoba és alkoból
álló lakás az első emeleten, és hoz-
závaló mellékhelyiségekkel a Szt.
Pál-utca 3. sz. házból augusztus
hó 1-re kiadó. Ugyanott az első
emeleten egy kényelmes két abla-
kos butorozott utcai szoba külön
bejárattal július hó 1-re kiadó.
Bővebbet a háztulajdonosnál a
házból. 2777

Olcsó cigaretták

Csak akkor nem sújja a dohány
drágulása, ha cigaretták hüvelyt
Ingusz I. és fia cigaretták-hüvelyt
gyári raktárából szerzi be. Vegyen
„Alföld“ cigaretták-hüvelyt, 10 doboz
K. 1-20, vagy a kellemes ízű
„Progres“ hüvelyt, 10 doboz K. 2-40.
A legjobb francia hüvely: Nyilast,
10 doboz 8 korona. 565

Oslya-sütéshez

asszonyok és leányok, 1 korona
kezdőfizetéssel felvétetik. Piskóta-
gyár, Wesselényi-u 55. sz. 2863

Kiadó lakások

Egy 4 szobás utcai lakás, teljesen
új helyreállítással, egy 8 szobás
udvari lakás és öt egy szobás
lakás konyhával kiadó. Batthyány-
utca 37. sz. 2806

Vásári hirdetés.

Arad szab. kir. város tanácsa
ezennel közhírré teszi, hogy Aradon
a nyári országos vásár 1911. év
június hó 30-ik napján veszi kezdé-
tét és 5 napig, vagyis 1911. év
július hó 4-ig bezárólag tart.
Arad, 1911. június 6.

A városi tanács.

Házvezető nőnek

július 1-ére ajánlkozik magános
urhoz intelligens izr. urnő, ki a
főzésben és minden háztartási do-
logban teljes jártassággal bír. Cim
a kiadóhivatalban. 2865

„Enyveshál“

vállalathoz 8 napon belül társ
kerestetik 1000—2000 koronával.
Erdélyi, Hegedüs cégnél. Esetleg
teljes felszereléssel eladó. 2864

Nagy gyakorlattal bíró egyén

soffiori állást keres június 1-ére.
Cim a kiadóhivatalban. 2866

Alkalmi vétel

alig használt salon berendezés,
valamint uri és vendégszoba bu-
torok elköltözés végett legolcsóbb
ár mellett kaphatók. Tudakozni
Rubinstein Mór szállitónál. 2866



Költözők figyelmébe!

Villamos világítási berendezéseket

csillárokkal

együtt kedvező ártételei feltételek
mellett szerel és szállít

KOCH DÁNIEL

villamoscsomag és telefonberendezési vállalat

Arad, Deák Ferencz u. 42.



Nagy Sándor

szobrász

Arad, Kossuth-utca 4. sz.

(Malrovits kőfaragó telepén.)

Készít művészi kivitelű fi-
gurális és dekoratív

szobrász munkákat

n. m.: portrékat természet és
fénykép után, emlékéket,
mindennemű iparművészeti tár-
gyakat, modern épület, díszítő
szobrászmunkákat, terakotta, kő,
gipsz, cement, stb. anyagokból
és azok javítását elvállalja
legelesőbb árté. 4407

Jyukszemétől

mindenki megszabadul a
Hajós-féle Anagallin hasz-
nálata által, nem piszkít,
nem ragadós, kezelése igen
egyszerű. Ára egy üvegnek utasítással együtt **70 fillér.**

Σáb és kézizzadás

azonnal és teljesen
elmúlik ha az izzadó
részeket „Peppo“-
val ecseteljük. A

mirigyeket kiszáritja, a váladékot megszünteti és tökéletesen
szagtalanítja. — Egy üveg ára utasítással együtt 1 korona.

Poloskák

kiirtása a legmegfelelőbb módon
és teljesen „Phenolsav“-val
eszközölhető. A butorokat nem rontja,
a poloskának még a petéit is
kiirtja. Szaga nem kellemetlen s kezelése rendkívül
egyszerű. Egy üveg ára 70 fillér.

Legjobb fekete Hajfestő

a „MELOGEN“ Egy
pár perc alatt bármely ha-
jat vagy bajuszt a legszebb
állandó fekete színre lehet
festeni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ára
421 **2 korona.**

Kitűnő amerikai gummi

a „NITER“ 6 darab egy
eredeti fémdobozban **2
korona.**

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában ARAD,
Andrássy-tér 22. sz.
a megyeháza szemébe